



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 72(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Аргентина, Лихтенштейн, Мексика и Япония: проект резолюции

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека¹,

подтверждая далее Венскую декларацию и Программу действий²,

подтверждая основополагающее значение уважения всех прав человека и основных свобод и соблюдения принципа верховенства права, в том числе при принятии мер по противодействию терроризму и страху, который он внушает,

подтверждая также, что государства обязаны защищать все права человека и основные свободы всех людей,

подтверждая далее, что терроризм не может и не должен ассоциироваться ни с какой религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

выражая глубокое сожаление по поводу имеющих место нарушений прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, а также по поводу нарушений международного беженского и гуманитарного права,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.



подчеркивая, что система уголовного правосудия, базирующаяся на уважении прав человека и соблюдении принципа верховенства права, включая гарантии применения надлежащих правовых процедур и справедливого судебного разбирательства, является одним из лучших средств эффективной борьбы с терроризмом и обеспечения привлечения к ответственности,

учитывая, что уважение всех прав человека, следование демократическим основам и соблюдение принципа верховенства права взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

ссылаясь на свою резолюцию 70/148 от 17 декабря 2015 года, резолюции Совета по правам человека 33/21 от 30 сентября 2016 года³ и 35/34 от 23 июня 2017 года⁴, а также на другие соответствующие резолюции и решения и приветствуя усилия всех соответствующих заинтересованных сторон по осуществлению этих резолюций,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/291 от 1 июля 2016 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций⁵, в которой она призвала государства-члены и структуры Организации Объединенных Наций, участвующие в поддержке контртеррористических усилий, уважать права человека и основные свободы и продолжать содействовать их поощрению и защите, а также соблюдать надлежащую правовую процедуру и принцип верховенства права и продолжать содействовать их соблюдению в условиях борьбы с терроризмом, учитывая, что эффективные контртеррористические меры и защита прав человека являются не противоречащими друг другу, а дополняющими и укрепляющими друг друга целями, и подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма,

ссылаясь далее на резолюцию 31/3 Совета по правам человека от 23 марта 2016 года⁶, в которой Совет постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

1. *подтверждает*, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву;

2. *глубоко сожалеет* о страданиях жертв терроризма и их семей, выражает глубокую солидарность с ними и подчеркивает важность оказания им помощи и осуществления других надлежащих мер в целях обеспечения защиты, уважения и поощрения их прав человека;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу имеющих место нарушений прав человека и основных свобод, а также по поводу нарушений международного беженского и международного гуманитарного права, совершаемых в условиях борьбы с терроризмом;

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1)*, глава II.

⁴ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/72/53)*, глава V, раздел А.

⁵ Резолюция 60/288.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, глава IV, раздел А.

4. *подтверждает* обязательство государств соблюдать в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах⁷ определенные права, отступление от которых не допускается ни при каких обстоятельствах, напоминает в отношении всех других закрепленных в Пакте прав, что любые меры, принимаемые в отступление от положений Пакта, должны во всех случаях соответствовать этой статье, обращает особое внимание на исключительный и временный характер любых таких отступлений⁸ и в этой связи призывает государства разъяснять важность этих обязательств национальным органам, участвующим в борьбе с терроризмом;

5. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом:

a) полностью соблюдать свои обязательства по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву, в отношении абсолютного запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

b) в полной мере учитывать права человека всех людей, в том числе лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и то, что меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, не должны носить дискриминационного характера по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения;

c) предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы лицам, лишенным свободы, независимо от места ареста или содержания под стражей, предоставлялись гарантии, на которые они имеют право в соответствии с нормами международного права, включая обжалование содержания под стражей и другие основные судебные гарантии, такие как обеспечение того, чтобы они не оставались без защиты закона и чтобы они в срочном порядке доставлялись в судебные органы, уполномоченные на проведение судебных разбирательств по их делам в течение разумного срока или на их освобождение;

d) уважать право на равенство перед законом, в судах и трибуналах и на справедливое судебное разбирательство, как это предусмотрено международным правом, включая международное право прав человека, в том числе Международным пактом о гражданских и политических правах, и международным гуманитарным и беженским правом;

e) защищать деятельность гражданского общества путем обеспечения того, чтобы законы и меры, направленные на борьбу с терроризмом, согласовывались с правами человека и применялись при полном уважении прав человека, в частности прав на свободу выражения мнений, свободу собраний и свободу ассоциаций;

f) обеспечивать соблюдение права на неприкосновенность частной жизни в соответствии с международным правом, в частности международным правом прав человека, и принимать меры к тому, чтобы вмешательство в осуществление этого права или его ограничения не носили произвольного характера, надлежащим образом регулировались законодательством, которое должно быть доступным для общественности, ясным, точным, всеобъемлющим и не-

⁷ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁸ См., например, замечание общего порядка № 29 о чрезвычайном положении, принятое Комитетом по правам человека 24 июля 2001 года (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 40 (A/56/40)*, том I, приложение VI).

дискриминационным, и подлежали эффективному надзору и предусматривали надлежащие возможности правовой защиты, в том числе путем рассмотрения в суде или иными средствами;

g) проводить обзор своих процедур, практических мер и законодательства, касающихся слежения за сообщениями, передаваемыми с помощью средств связи, перехвата таких сообщений и сбора личных данных, включая массовое слежение, перехват и сбор данных, с тем чтобы добиться соблюдения права на неприкосновенность частной жизни путем обеспечения полного и эффективного выполнения всех своих обязательств по международному праву прав человека;

h) защищать все права человека, включая экономические, социальные и культурные права, памятуя о том, что некоторые меры по борьбе с терроризмом могут сказываться на осуществлении этих прав;

i) обеспечивать, чтобы инструкции и практические процедуры, касающиеся работы служб пограничного контроля и других механизмов, действующих до въезда в страну, были ясными и обеспечивали полное соблюдение их обязательств по международному праву, в частности международному беженскому праву и международному праву прав человека, в отношении лиц, ищущих международную защиту;

j) в полной мере выполнять свои обязательства в отношении невыдворения по международному беженскому праву и международному праву прав человека, в том числе воздерживаться от возврата лиц в случаях, когда есть веские основания полагать, что им грозила бы опасность подвергнуться пыткам или под угрозу была бы поставлена их жизнь или свобода, и в то же время повторно рассматривать, при полном соблюдении этих обязательств и других правовых гарантий, обоснованность конкретного решения о предоставлении статуса беженца при появлении заслуживающих доверия и относящихся к делу доказательств того, что соответствующее лицо совершило какие бы то ни было преступные деяния, включая акты терроризма, подпадающие под действие положений международного беженского права, касающихся исключений;

k) обеспечить, чтобы их законы, в которых устанавливается уголовная ответственность за террористические акты, были доступными и четко сформулированными, носили недискриминационный и неретроактивный характер и соответствовали международному праву, включая международное право прав человека;

l) не прибегать к профайлингу с использованием стереотипов, обусловленных дискриминацией, запрещенной международным правом, в том числе по расовому, этническому и/или религиозному признакам;

m) обеспечивать, чтобы методы допроса, применяемые в отношении лиц, подозреваемых в терроризме, соответствовали их международным обязательствам и анализировались на регулярной основе;

n) обеспечивать, чтобы любое лицо, которое утверждает, что его или ее права человека или основные свободы были нарушены, имело доступ к справедливой процедуре запрашивания всесторонних, эффективных и имеющих исковую силу средств правовой защиты в разумные сроки и чтобы лица, ставшие жертвами таких нарушений, получали — в случае установления факта совершения таких нарушений — адекватное, реальное и своевременное возмещение;

о) обеспечивать надлежащие процессуальные гарантии согласно всем соответствующим положениям Всеобщей декларации прав человека¹ и их обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах, Женевским конвенциям 1949 года⁹ и Дополнительным протоколам к ним 1977 года¹⁰ и Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹¹ и Протоколу к ней 1967 года¹² в их соответствующих сферах применения;

р) обеспечивать, чтобы при разработке, обзоре и осуществлении всех стратегий по борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, учитывались соображения гендерного равенства и недискриминации, и содействовать всестороннему и реальному участию женщин в этих процессах;

q) обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, и средства, используемые для этой цели, включая использование дистанционно пилотируемых летательных аппаратов, соответствовали их обязательств по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, международное право прав человека и международное гуманитарное право, в частности принципам избирательности и соразмерности;

г) принимать во внимание соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека, и должным образом учитывать рекомендации специальных процедур и механизмов Совета по правам человека и соответствующие замечания и мнения договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека;

s) безотлагательно проводить независимые и беспристрастные расследования для установления фактов во всех случаях, когда имеются убедительные признаки, указывающие на возможное нарушение их обязательств по международному праву прав человека, в целях обеспечения привлечения к ответственности;

6. *настоятельно призывает также* государства при осуществлении мероприятий по борьбе с терроризмом соблюдать свои международные обязательства в отношении субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью, и учитывать ключевую роль, которую играют гуманитарные организации в районах, где действуют террористические группы;

7. *осуждает* вербовку и использование детей как в рамках актов терроризма, так и в рамках мер, принимаемых в целях борьбы с терроризмом, и призывает государства обеспечить прекращение и предотвращение таких вербовки и использования и принять специальные меры по защите детей в соответствии с международным правом прав человека и международным гуманитарным правом;

8. *учитывает* важность Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений¹³, выполнение которой позволит внести существенный вклад в обеспечение верховенства права в условиях борьбы с терроризмом, в том числе благодаря запрещению мест тайного содержания под стражей, и рекомендует всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания Конвенции, ее ратификации или присоединения к ней;

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹¹ *Ibid.*, vol. 189, No. 2545.

¹² *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

¹³ *Ibid.*, vol. 2716, No. 48088.

9. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, подписать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁴, ратифицировать ее, присоединиться к ней или осуществить ее и рекомендует государствам в приоритетном порядке рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к ней¹⁵, поскольку осуществление этого документа будет существенно способствовать обеспечению верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

10. *учитывает* важную роль образования, уважения культурного многообразия, предупреждения и пресечения дискриминации, а также занятости и социальной включенности в содействии предотвращению терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и приветствует взаимодействие соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций с государствами-членами в целях осуществления стратегий, направленных на предотвращение насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, с помощью образования;

11. *призывает* структуры Организации Объединенных Наций, участвующие в поддержке контртеррористических усилий, уважать права человека и основные свободы и продолжать содействовать их поощрению и защите, а также соблюдать надлежащую правовую процедуру и принцип верховенства права и продолжать содействовать их соблюдению в условиях борьбы с терроризмом;

12. *рекомендует* Контртеррористическому управлению повысить уровень согласованности и слаженности действий всех структур Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в поддержку усилий государств-членов по обеспечению того, чтобы их меры по борьбе с терроризмом основывались на соблюдении их обязательств по международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву;

13. *настоятельно призывает* государства при обеспечении полного соблюдения ими своих международных обязательств обеспечивать верховенство права и предусматривать надлежащие гарантии уважения прав человека в своих национальных процедурах включения в перечень физических и юридических лиц в целях борьбы с терроризмом;

14. *просит* Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом продолжать выносить рекомендации в рамках своего мандата в целях предотвращения нарушений прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, борьбы с такими нарушениями и устранения их последствий и продолжать на ежегодной основе представлять доклады и участвовать в интерактивных диалогах с Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека в соответствии с их программой работы;

15. *с удовлетворением отмечает* работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по выполнению мандата, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [60/158](#) от 16 декабря 2005 года, и просит его продолжать свои усилия в этой связи;

¹⁴ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

¹⁵ Ibid., vol. 2375, No. 24841.

16. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом¹⁶;

17. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, в котором, среди прочего, затрагивается вопрос о правах человека в контексте предотвращения насильственного экстремизма и борьбы с ним¹⁷;

18. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специального докладчика продолжать вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

19. *рекомендует* Совету Безопасности и Контртеррористическому комитету укреплять связи, сотрудничество и диалог с соответствующими органами по правам человека, уделяя должное внимание поощрению и защите прав человека и обеспечению верховенства права в их текущей работе, касающейся борьбы с терроризмом;

20. *призывает* государства и, в надлежащих случаях, другие соответствующие стороны продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций⁵, в которой, в частности, подтверждается, что уважение прав человека всех людей и верховенство права являются фундаментальной основой борьбы с терроризмом;

21. *просит* Контртеррористическое управление наращивать усилия по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций могла более эффективно координировать и усиливать поддержку, оказываемую ею государствам-членам в их усилиях по выполнению своих обязательств по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское и гуманитарное право, в условиях борьбы с терроризмом, и рекомендует Управлению продолжать включать в свою работу аспект, связанный с правами человека;

22. *рекомендует* соответствующим органам и структурам Организации Объединенных Наций и международным, региональным и субрегиональным организациям, в частности организациям, участвующим в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, наращивать усилия по обеспечению соблюдения норм международного права прав человека и международного беженского и гуманитарного права, а также принципа верховенства права, в качестве одного из элементов технической помощи, в том числе при утверждении и осуществлении государствами законодательных и других мер;

23. *призывает* международные, региональные и субрегиональные организации активизировать обмен информацией, координацию и сотрудничество в деле содействия защите прав человека, основных свобод и принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

24. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии.

¹⁶ [A/72/316](#).

¹⁷ [A/HRC/34/61](#).